

Freie und Hansestadt Hamburg  
Bezirksamt Elmsbüttel  
Jugendamt Region II

Eing: 13. Juli 2005

Lokstedt/Niendorf/Schnelsen



Magistrat der Stadt Wien  
Amt für Jugend und Familie  
Soziale Arbeit mit Familien  
Sechskrügelgasse 11  
A-1030 Wien  
Tel.: (+43 1) 711 34-03340  
Fax: (+43 1) 711 34-99-03340  
E-Mail: kanzlei-ra3@m11.mag.wien.gv.at  
www.wien.at  
Z111429

Herrn  
Diplomsozialarbeiter Mohr  
Sozialer Dienst Hamburg  
Bezirk Eimsbüttel

Per Fax 0049/ 42808393

Wien, 13.7.2005

AJF- S 3/ DSA Fr. Hellmer  
Mj. Pomorski Justina, geb. 5.4.1997  
Mj. Pomorski Iwona, geb. 22.12.1999

Zu Akt-Zl. 7P 252/04t vom Bezirksgericht Innere Stadt Wien,  
Marxergasse 1a, 1030 Wien

Schr geehrter Herr Mohr!

Nach telefonischer Absprache:


Frau Pomorski Tanja, die Mutter der Obengenannten Minderjährigen, hat am Bezirksgericht Innere Stadt Wien die alleinige Obsorge für ihre Töchter beantragt.

Weiters möchte sie das Besuchsrecht für die Zeit nach August 2005 festlegen. Aufgrund der Vorgeschichte kann das Besuchsrecht weiterhin nur unter Aufsicht in deutscher Sprache ausgeübt werden.

Da es den Mädchen nicht zumutbar wäre, regelmäßig nach Deutschland zu reisen, wünscht sich die Mutter, dass das Besuchsrecht in einem Wiener Besuchscafe ausgeübt wird.

Um die Stellungnahme des Kindesvaters einzuholen, ersuche ich Sie um Amtshilfe.

Mit freundlichen Grüßen



Fr. L. Hellmer  
Dipl. Sozialarbeiterin  
DW 03356  
Zi. 2.10